

၁ သက်သာလောနိတ်

သက်သာလောနိတ် သင်းတော်ဟို့

ပေါလုရဲ့ ပထမပေးစာ

နိဒါန်း

သက်သာလောနိတ် သင်းတော်ဟို့ ပေါလုရဲ့ ပထမပေးစာဟို့ တမန်တော်ပေါလုဟု ရေးဟူးဟွယ် (၁.၁)။ ကျမ်းစာရဲ့ တစိတပိုင်းဖြစ်လာဟူ အယ်စာဟာ ပေါလုရေးဟူးဟူ ပထမပေးစာဖြစ်ဘီး အယ်ပေးစာဟာ ခရစ်တော် မွီးဘီးန ၅၁ ခုနှစ်လော့-က်ဟု ရေးဟူးလေဟွယ်။ သက်သာလောနိကမြို့မရှိဟူ သင်းတော်ဟို့ အယ်ပေးစာရေးဟူ ခီဒူးဟု ပေါလုဟာ ကောရိန်မြို့မ ရှိနေဘီး အယ်သင်းတော်ဟို့ သူရဲ့ ဒုတိယသာသနာ ခရီးမာ တည်ထောင်ဟူးဟွယ် (တ ၁၇.၁-၁၀)။ အယ်သင်းတော်ဟို့ ယုဒလူလေ တချို့န လူမျိုးခြားလေ ဘောင်ဂီးန ဖွဲ့စည်းဟူးဟွယ် ဆိုဘီး တမန်တော်လေရဲ့ လောက်ဆောန်ရှင်း ကျမ်းထဲမာ အယ်မူကြောင်းဟို့ ပြောဟူးဟွယ်။

အယ်သင်းတော်ဟို့ တည်ထောင်ဘီးန ပေါလုဟာ သက်သာလောနိကမြို့မာ ခီကြာဂီး နေနိုင်ဘဲဟူကြောန် သူဟာ အယ်နေရာမာရှိဟူ ယောင်ကြည်သူလေဟို့ အားပေးဟို့တွပ် အယ်ပေးစာဟို့ ပို့ပေးလေဟွယ်။ အယ်ပေးစာ

မာ ကြောန်းရာလေ ဘောင်ဂီးပါဝမ်ဘီး ခရစ်ယာန်လေ
ဟာ ဖယ်မျိုးသတ်ရှင်ရမယ် ဆိုဇာနဆိုင်ဟူ ညွှန်ကြားချစ်
လေ ဘောင်ဂီးပါဟယ်။ ပေါလုဟာ ခရစ်တော်ရဲ့ ဒုတိယ
ခါ ကြွလာမယ် ဆိုဇာဟို့ လေးထားဘီး ရေးဟားဟယ်။
သက်သာလောနိတ် သင်းတော်မာရှိဟူ ယောင်ကြည်သူ
လေဟာ အယ်ကြောန်းရာဟို့ ရရာတိုင်း စိဝမ်ဇာဟူ
ကြောန့် ဖြစ်နိုင်ဟယ်။ ဘုရားသခင်နှစ်သက်ဟူ သတ်
ရှင်မှုန သတ်ရှင်ဟို့တွပ် နှိုးဆော်ရှင်ဟူကြောန့် ပေါလု
ဟာ ခရစ်တော်ရဲ့ ဒုတိယခါ ကြွလာဟို့ကြောန်းဟို့ သောင်း
ပြုဟားဟယ် (၅.၆-၈)။

ကြောန်းရာ ကျဉ်းချောက်

- ၁။ ပေါလုဟာ သင်းတော်ဟို့ နှော့-က်ဆစ်ရှင်းန သူးနို့
တွပ် ဘုရားသခင်ဟို့ ကျေးဇူးတန်ရှင်းအားဖြင့် အယ်
ပေးစာဟို့ စပြုဟားဟူကြောန်း (၁.၁-၁၀)
- ၂။ သူ့ရဲ့ လောက်ဆောန်မှုန တိမောသေဟို့ ခေါ်ဆောန်
လာဟူဒန်းဟို့ ရှင်းပြဟားဟူကြောန်း (၂.၁-၃.၁၃)
- ၃။ ပေါလုဟာ ယေရှုဒုတိယခါ ကြွလာရှင်းရဲ့ လန်း
ရောန်ထဲမာ ခရစ်ယာန်လေဟာ ဖယ်မျိုးသတ်ရှင်ရ
မယ် ဆိုဘီး ညွှန်ကြားချစ်လေ ပေးဟားဟူကြောန်း
(၄.၁-၅.၁၅)
- ၄။ ပေါလုဟာ သင်းတော်ဟို့ ထပ်နှော့-က်ဆစ်ဘီးဟာ
အယ်ပေးစာဟို့ သင်းတော်ထဲမာရှိဟူ လူတိုင်း သေး
သေချားချာဟား ဖတ်ဟို့တွပ် သူးနို့ဟို့ ပြောကြားဘီး

နိဂေါင်းချောက်ဟူးဟူကြောင်း (၅.၁၆-၂၈)

¹ ပေါလု၊ သိလ္လာနုနု တိမောသေလေဟုနေဘီး —

သက်သာလောနိကမြို့ သင်းတော်ဟု သင်းဝမ်ဟူသူ
လေဟို့ နှော-က်ဆစ်လိုက်ပါဟယ်။ သခင်ယေရှုခရစ်န
နို့လေရဲ့ဖ ဖြစ်ဟူ ဘုရားသခင်နားဟုနေ၊

ကျေးဇူးတော် န ငြိ သတ် ရှင်း ဟာ နန်းနို့လေ မာ
ရှိပါစေ။

သက်သာလောနိတ် သင်းတော်ရဲ့ ယောင်ကြည်ရှင်း ကြောင်း

² နို့လေ ဟာ နန်းနို့ ဂူလောင်းတွပ် ဘုရားသခင် ရဲ့
ကျေးဇူးတော်ဟို့ မြဲဒမ်း ချီးမွမ်းဘီး နို့လေ ဆုတောင်းဟူ
ခီတိုင်းမာ ဒီရဘီးဟာ၊

³ နန်းနို့လေရဲ့ ယောင်ကြည်ရှင်းနဆိုင်ဟူ လောက်ဆော
န့်မှုလေ၊ မြစ်တာန ကြိုးစားအားထုရှင်းလေန နို့လေရဲ့
သခင် ယေရှုခရစ်တော်ဟို့ မျှော်လင့်ရှင်းအားဖြင့် ဖြစ်ပေါ်
လာဟူ သီးခံမှုလေဟို့ နို့လေရဲ့ဖ ဘုရားသခင်ရှေ့တော်မာ
မြဲဒမ်း ဒီရအော့-က်မေ့ဂေ့ပါဟယ်။

⁴ ညီကို မောန်နှမလေ၊ ဘုရားသခင်ဟု နန်းနို့ဟို့ရှစ်ဟူ
ကြောန့် ဝီးကော့-က်ဟူးဟယ် ဆိုဇာဟို့ နို့လေသိဂေ့ဟု
ယ်။

⁵ ဖြားဖြစ်ကြောန့်နို့ဆိုဟာ နို့လေဟောပြောဟူ ကော
န်းမြတ်ဟူဒန်းကောန်းဟာ စကားအားဖြင့်မှုဘဲန တဂိုး

တော်အားဖြင့်ဘဲဖြစ်ဖြစ်၊ သန့်ရှင်းဟူဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်ဘဲဖြစ်ဖြစ် ပုလဲဝဟူစိခလမှုအားဖြင့် နန်းနို့လေးနားဟို့ ရှေး-က်လာရှင်းဖြစ်ဟယ်။ နို့လေဟာ နန်းနို့လေးနတူးဒူ ရှိဟူခိဒူးဟု နန်းနို့လေတွပ် ဖယ်မျိုးဟူသူလေ ဖြစ်ဟယ် ဆိုဇာဟို့ နန်းနို့သိဂေ့ပါဟယ်။

6 နန်းနို့လေဟာ ရရာတိုင်း ကီးမားဟူ ဆင်းရဲမှုလေဟို့ ခံရဟူလည်းဘဲ သန့်ရှင်းဟူဝိညာဉ်တော်နဆိုင်ဟူ ဝန်းသာရှင်းလေးနတူးဒူ စကားတော်ဟို့ ခံယူဘီး နို့လေဟူမျိုးသူ၊ သခင်ဘုရားမျိုးဟူ သူလေဖြစ်ဂေ့ဟယ်။

7 အယ်ကြောန့် နန်းနို့လေဟာ မာကေဒေါနိပြည်၊ အခါယပြည်မာရှိဟူ ယောင်ကြည်ဟူသူ အားလောင်းတွပ် ပေါင်သတ်သေပေးဟူသူလေ ဖြစ်ဂေ့ဟယ်။

8 ဖြားဖြစ်ကြောန့်နူးဆိုဟာ ဘုရားသခင်ရဲ့ စကားတော်ဟာ နန်းနို့နားဟုနေ မာကေဒေါနိပြည်န အခါယပြည်ထိ ကျော်ကြားဟူမျှနမှုဘဲ ဘုရားသခင်ဟို့ နန်းနို့ရဲ့ယောင်ကြည်ရှင်းဒန်းဟာ နေရာတိုင်းမာ ပုလဲနို့နေရှင်းဖြစ်ကြောန့် နို့လေဟာ ဖြားကြောန်းလေဟို့လည်း ပြောဇာ မေ့ဟူ။

9 ဖြားဖြစ်ကြောန့်နူးဆိုဟာ နန်းနို့လေဟာ နို့လေဟို့ ဖယ်မျိုး လတ်ခံဂေ့ဟူဆိုဇာန သတ်ရှင်တော်မူဘီး စစ်မှန်ဟူ ဘုရားသခင်ဟို့ စေခံဟို့တွပ်

10 ကုလရှေး-က်လာမယ့် ဘေးဒန်ဟု နို့လေဟို့ကယ်နှုပေးဟူ ယေရု တနည်းအားဖြင့် သေရှင်းဟုနေ

ဘုရားသခင် ထ မြေ- က် စေ တော် မူ ဟူ သား တော် ဟာ
 ကောန်းဂန်ဘောင်ဟု ကြွလာတော်မူမယ့်ရာဟို့ စောင့်မျှော်
 နိုင်ဟို့တွပ် ရောက်တုလေဟို့ ဖယ်ရှားဘီး ဘုရားသခင်
 နားဟို့ ပုလောန်းလဲဂေဟူ ကြောန်းရာလေဟို့လည်း သူး
 နို့ကိုယ်တိုင် ပြောပြဂေပါဟယ်။

2

သက်သာလောနိတ် မြို့မာ ပေါလုမူတော်ဆောက်ဟူ
 ကြောန်း

¹ ညီကို မောန်နှမလေ နို့လေ နန်းနို့နားဟို့လာဟူဇာ
 ဟာ ချည်းနှီးသတ်သတ် မဖြစ်ဟု ဆိုဇာဟို့ နန်းနို့လေ
 ကိုယ်တိုင်သိဂေပါဟယ်။

² နို့လေဟာ နန်းနို့နားဟို့ ရော- က်လာခန်မာ ဖိလိပုပိမြို့
 မာ ဆင်းရဲဒေါက်ခဘောန်းဇောင်န ညှဉ်းဆဲခရဟူလည်းဘဲ
 ရရာတိုင်းကီးဟူ ဆန့်ကျင်တိုက်ခိုက်မှုထဲမာ ဘုရားသခင်
 ရဲ့ ကောန်းမြတ်ဟူဒန်းကောန်းဟို့ နို့လေရဲ့ ဘုရားသခင်
 အားဖြင့် နန်းနို့လေဟို့ ရဲရဲရင့်ရင့်န ဟောပြောဂေပါဟယ်။

³ နို့လေဟာ မှားယွင်းဟူဇာလေ၊ ညစ်ညူးဟူဇာလေ၊
 လှည့်ဇားဟူဇာလေအားဖြင့် နန်းနို့လေဟို့ ဟောပြောတိုက်
 တွန်းဂေဇာ မူဟူ။

⁴ ဘုရားသခင်ဟာ နို့လေဟို့ သိမှတ်ပြုဘီး ကောန်းမြတ်
 ဟူဒန်းကောန်းဟို့ ယောင်းယောင်ကြည်ကြည်န အပ်ဟား
 ဟူတိုင်း နို့လေဟာ လူလေ နှစ်သက်စေဟို့တွပ်မှုဘဲန နို့

လေရဲ့ စိန်လောင်းဟို့ စစ်ဆေးတော်မူဟူ ဘုရားသခင်ဟို့ နှစ်သက်စေဟို့တွပ် ဟောပြောဂေဟယ်။

⁵ ဖြားဖြစ်ကြောနဲ့နဲ့ဆိုဟာ နန်းနို့လေ သိဂေဟူတိုင်းဘဲ နို့လေဟာ မြော-က်ပင့်ဟူ စကားဟို့ တခါလည်း သောင်း ဂေဟူ။ ဖောင်းကွယ်ဟားဟူ လောဖစိလည်း လောင်းဝမွေ ဘဲကြောနဲ့ဟို့ ဘုရားသခင်ဟာ နို့လေရဲ့ သတ်သေဖြစ်ပါ ဟယ်။

⁶ နို့လေဟာ ခရစ်တော်ရဲ့ တမန်တော်နေန ခွမ့်အာဏာ ဟို့ သောင်းပိုင်ဟူလည်းဘဲ နန်းနို့နားဟဘဲဖြစ်ဖြစ်၊ တခြား လူလေနားဟဘဲဖြစ်ဖြစ်၊ ဂေါင်ပြုချီးမွမ်းဇာဟို့ ခံရဟို့တွပ် လောက်ဆောန်ဇာဟဲ့။

⁷ ခရစ်တော်ရဲ့ တမန်တော်ဖြစ်ဟူလည်းဘဲ နန်းနို့လေဟို့ ရှစ်ဟူကြောနဲ့ နို့တိုက်ဟူ မိခင်ဟာ သူသားမီးလေဟို့ ကြင် နာဟူမျိုးဘဲ နန်းနို့လေထတ်မာ နူးညံ့သီမွေဟူ သူလေ ဖြစ်ဂေဟယ်။*

⁸ နို့လေဟာ နန်းနို့လေဟို့ ပြောစောင်မတ်ဘီး ရရာတိုင်း ရှစ်ရဟူကြောနဲ့ ဘုရားသခင်ရဲ့ ဒန်းကောင်းတရားတော် လော့-က်နမကဘဲ ကိုယ့်သတ်ဟို့ဘဲ ပေးရှင်ဟူ စေတနာ စိ ရှိဂေပါဟယ်။

⁹ ညီကို မောန်နှမလေ နို့လေဟာ ပန်ပန်ဘန်းဘန်း

* 2:7 J-၇ နို့တိုက်ဟူ မိခင်ဟာ သူသားမီးလေဟို့ ကြင်နာဟူမျိုးဘဲ နန်းနို့လေထတ်မာ နူးညံ့သီမွေဟူ သူလေ ဖြစ်ဂေဟယ်။ တချို့ မူရင်းလတ်ရေးမူလေမာ နန်းနို့နတူးဒူ ရှိနေဟူ ဒီမာ နို့လေဟာ သူငယ်မျိုး ဖြစ်ဘီး မိခင်လေမျိုးလည်း ဖြစ်ဟယ်။ ဆိုဘီး ပါရှိဟယ်။

လောက်ဆောနိဘီး ကြိုးစားအားထုဟူ ကြောန်းဟို့ နန်း
 နို့လေ မှတ်မိဂေပါဟယ်။ နို့လေဟာ နန်းနို့လေဟို့ တ
 ယော့-က်မှလည်း ဝန်ထောက်ဝန်ဘိုး ဖြစ်ဘဲနေအောင် နေ
 ရောညဉ့်ရော လောက်လောက်ဘီးဟာ ဘုရားသခင်ရဲ့ ဒန်း
 ကောင်းဟို့ နန်းနို့လေဟို့ ဟောပြောဂေပါဟယ်။

10 နို့လေဟာ ယောင်ကြည်သူဖြစ်ဟူ နန်းနို့လေဟို့ ဖယ်
 မျိုး ဖုလူစင်သန်ရှင်းမှုန ပြောန့်မတ်မှန်ကန်အောင် ပြုမူ
 ဘီးဟာ ပြစ်တန်ဇာမဲ့ဘဲ နေအောင် နေထိုင်ဂေဟူဇာဟို့
 နန်းနို့လေသတ်သေ ဖြစ်ဟယ်။ ဘုရားသခင်ဟာလည်း နို့
 လေရဲ့ သတ်သေ ဖြစ်တော်မူဟယ်။

11 မိဖဟာ သူ့သားမီးလေဟို့ ပြုမူဆစ်ဆံဟူမျိုး နို့လေ
 ဟာ နန်းနို့လေရှိဟူမျှန ဖယ်မျိုး ပြုမူဆစ်ဆံဟူ ကြောန်း
 ဟို့ နန်းနို့သိဂေပါဟယ်။

12 နန်းနို့လေဟို့ သူရဲ့ နိုင်ငံတော်န ဖောင်းသရေတော်
 ထဲဟို့ ခေါ်တော်မူဟူ ဘုရားသခင်န ထိုက်ထိုက်တန်တန်
 သတ်ရှင်ဘီး ကျင့်ကြံ နေထိုင်ဂေဟို့တွပ် နန်းနို့ ယော့-က်
 ရှင်းစီတိုင်းဟို့ တိုက်တွန်း နှိုးဆော်ဘီး နှစ်သိမ့်အားပေး
 ရင်းန ဒီပေးဂေပါဟယ်။

13 နို့လေဟောပြောဟူ ဘုရားသခင်ရဲ့ တရားဟို့ နန်း
 နို့လေခံယူခီမာ လူရဲ့ စကားဟို့ ခံယူဟူ ဇာမဲ့ဘဲန
 ဘုရားသခင်ရဲ့ စကားစစ်မှန်ဖြစ်ဟူတိုင်း ယောင်ကြည်
 ဟူ နန်းနို့ထဲမာ ပြုပြင်ပေးဟူ ဘုရားသခင်ရဲ့ တရား ဖြ
 ဖ်ဟယ် ဆိုဘီး ခံယူဂေဟူကြောန့် နို့လေဟာ ခီတိုင်းမာ

ဘုရားသခင်ရဲ့ ကျေးဇူးတော်ဟို့ ချီးမွမ်းဂေ့ပါဟယ်။

14 ညီကို မောန်နှမလေ နန်းနို့တို့ကြောင်ရဟူ ဇာဟု
ယုဒပြည်ဟု ယေရှုခရစ်တော်ရဲ့ ဘာသာဝမ်လေဖြစ်ဟူ
ဘုရားသခင်ရဲ့ သင်းတော်ဟု သင်းဝမ်ဟူသူလေ တို့
ကြောင်ရဟူ တို့ကြောင်န တူပါဟယ်။ အယ်သူလေဟာ
ယုဒလူမျိုးရဲ့ လတ်မာ ဆင်းရဲဒေါက်ခ ရှေး-က်ဂေ့ဟူမျိုး
နန်းနို့လေလည်း ကိုယ့်လူမျိုးလေရဲ့ လတ်ထဲမာ ဆင်းရဲ
ဒေါက်ခ ရှေး-က်ဂေ့ရပါဟယ်။

15 ယုဒလူမျိုးလေဟာ သခင်ယေရှုန ပရောဖက်လေ
ဟို့ သတ်ဂေ့ဘီး နို့လေဟို့လည်း ညှဉ်းဆဲဂေ့ဟယ်။
ဘုရားသခင်ရဲ့ လိုတော်ဟို့ လိုက်ဘဲန လူလေရဲ့ ရန်သူ
လေ ဖြစ်ဂေ့ဟယ်!

16 လူမျိုးခြားလေ ကယ်တန်ရှင်းရဟို့တွပ် နို့လေ ဟော
ပြောဂေ့ဟူဇာဟို့ ဆီးတားဘီး ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် ပြစ်ကီး
လေးအောက် လောက်ဂေ့ဟယ်။ အယ်ကြောန့် မျစ်တော်
ဟာ သူးနို့ထတ်ဟို့ ကူစင်အောက် ကုလရှေး-က်လေဟ
ယ်။

သက်သာလောနိတ်ဟို့ နှော့-က်ထပ်ပုလန်လာရှင်ဟူ
ကြောန်း

17 ညီကို မောန်နှမလေ နို့လေဟာ နန်းနို့လေန စိန်
လောင်းအားဖြင့်မှုဘဲ၊ ကိုယ်ခန္ဓာအားဖြင့် ရှစ်ဟားခွဲခွာဘီး
နေရဟူလည်းဘဲ နန်းနို့လေဟို့ ဖယ်ခီလည်းမေ့ဟု၊ နို့လေ

2:14 ၂.၁၄ တ ၁၇.၅ 2:15 ၂.၁၅ တ ၉.၂၃.၂၉ ၁၃.၄၅.၅၀ ၁၄.၂.၅.၁၉
၁၇.၅.၁၃ ၁၈.၁၂

ဟာ နန်းနို့လေဟို ရရာတိုင်းအော့-က်မေ့ဟူကြောန့် နန်းနို့
လေဟို နော့-က်တခါ ပုလန်ဘီးတို့နိုင်ဟို့တွပ် ကြိုးစားနေ
ဂေ့ပါဟယ်။

¹⁸ နို့လေဟာ နန်းနို့လေနားဟို့ နော့-က်တခေါ့-က် လာ
ရှင်ပါဟယ်။ ငါ ပေါလုကိုယ်တိုင်လည်း နန်းနို့လေနားဟို့
လာဟို့တွပ် နှေ့ခါကြိုးစားဟူလည်းဘဲ စာတန်ဟာ ငါ့ဟို့
တာဆီးလေဟယ်။

¹⁹ နို့လေရဲ့ သခင် ယေရှု ကြွလာတော်မူဟူ ခီမာ
ကိုယ်တော်ရဲ့ ရှေ့တော်မာ နို့လေရဲ့ မျှော်လင့်ရဟူကြော
နန်း ဝမ်းမြော့-က်ရဟူကြောနန်းန ဝါကြွားရဟူ သရဖူဖြစ်ဟူ
သူလေဟာ ဖယ်သူနူး။ နန်းနို့လေဘဲ မူဟုလော။

²⁰ တကယ်ဘဲ နန်းနို့လေဟာ နို့လေရဲ့ ဖောင်းသရေ
တော်န၊ နို့လေရဲ့ ဝန်းသာရှင်း ဖြစ်လေဟယ်။

3

¹ အယ်ကြောန့် နို့လေဟာ အော့-က်ဘီးနေနိုင်ဘဲဟူ
ကြောန့် အာသင်မြို့မာ နေရစ်ဟို့တွပ် ဆောင်းဖြတ်ဘီး
ဟူ၊

² ခရစ်တော်ရဲ့ ကောင်းမြတ်ဟူဒန်းကောင်းနှိုက် နို့လေ
ရဲ့ လောက်ဖော်ဆောန်ဖတ်ဖြစ်ဟူ ဘုရားသခင်ရဲ့မူတော်
ဟို့ စေခံလောက်ဆောန်ဟူ နို့လေရဲ့ညီ တိမောသေဟို့ နန်း
နို့လေနားဟို့ လွတ်လိုက်ပါဟယ်။ သူ့ဟို့ လွတ်ရဟူကြော

န်းရာဟု နန်းနို့ရဲ့ ယောင်ကြည်မှုဟို့ ခိုင်မြဲဟို့န ခွန်အားပေး
ဟို့တွပ်၊

³ အယ်မူဆင်းရဲဒေါက်ခအားဖြင့် ဖယ်သူလည်း ယီးယိုင်
သွားဘဲန နေဟို့တွပ်ဖြစ်ဟယ်။ ဖြားဖြစ်ကြောန်းနူးဆိုဟာ
အယ်မူဆင်းရဲဒေါက်ခဟို့ ခံရဟူဇာဟာ ဘုရားသခင်ရဲ့ လို
တော်ဖြစ်ဟူကြောင်းဟို့ နန်းနို့သိဂေ့ပါဟယ်။

⁴ ဖြားဖြစ်ကြောန်းနူးဆိုဟာ နန်းနို့လေနတူးဒူ ရှိနေဟူခီ
ဟု ညှဉ်းဆဲန်စစ်မှုလေဟို့ ခံရမယ် ဆိုဇာဟို့ နို့လေ ဒိပေး
ဟားပီးဘီဖြစ်ပါဟယ်။ နို့လေဒိပေးဟူတိုင်းဘဲ ခုဖြစ်နေ
ဇာဟို့ နန်းနို့သိဂေ့ပါဟယ်။

⁵ အယ်ကြောန့် စောင်ဇမ်းသွီးဆောန်တတ်ဟူသူဟာ
နန်းနို့ဟို့ ဖြားယောင်းသွီးဆောန်ဟူကြောန့် နို့လေ ပန်ပန်
ဗန်းဗန်းလောက်ဆောန်ဟူဇာဟာ ချည်းနှီးသတ်သတ် ဖြ
စ်ဟားမယ်ဆိုဇာဟို့ စိပူဘီး နေနိုင်ဘဲခီမာ နန်းနို့လေရဲ့
ယောင်ကြည်မှုဟို့ သိနိုင်ဟို့တွပ် သူဟို့ ငါလွတ်လိုက်ပါဟ
ယ်။

⁶ အယ်ဘေမဲ့ ခုခီမာ တိမောသေဟာ နန်းနို့လေနားဟု ပု
လန်ရော- က်လာဘီး၊ သူဟာ နန်းနို့လေရဲ့မြစ်တာန ယောင်
ကြည်ရှင်းကြောန်း ဒန်းကောန်းဟို့ နို့လေဟို့ ပြောပြပါဟ
ယ်။ နန်းနို့လေဟာ နို့လေဟို့ မြဲဒမ်းဒိရဟူကြောန်း၊ နန်းနို့
လေဟို့ နို့လေတိရှင်ဟူမျိုး နန်းနို့လေလည်း နို့လေဟို့ တိ
ရှင်ဟူကြောန်းလေဟို့ တိမောသေဟု ပြောပြပါဟယ်။

⁷ အယ်ကြောန့် ညီကို မောန်နှမလေ နို့လေဟာ ရာရာမာ

ခတ်ခဲဘောန်းဇောင်န ဆင်းရဲဒေါက်ခလေ ခံရဟူလည်းဘဲ
နန်းနို့လေရဲ့ ယောင်ကြည်မှုအားဖြင့် နို့လေဟာ သတ်သာ
မှုဟို့ ခံစားရဂေ့ပါဟယ်။

⁸ နန်းနို့လေဟာ သခင်ဘုရားန တလောင်းတဝဒဲဖြစ်
ဟူရာမာ ကြံ့ကြံ့ခိုင်ခိုင် ရပ်တည်နိုင်ဂေ့ဟူကြောန့် နို့လေ
သတ်ရှင်ဟို့တွပ် အားရှိဂေ့ပါဟယ်။

⁹ နို့လေဟာ ဘုရားသခင်ရဲ့ ရှေ့တော်မာ နန်းနို့လေ
အားဖြင့် ခံစားရဟူ အယ်မူဝန်းသာရှင်း ဂူလောင်းဟို့
ထော့-က်ဘီး နန်းနို့တွပ် ဘုရားသခင်ဟို့ ဖယ်မျိုး ကျေးဇူး
တုံ့ပုလန်နိုင်မယ်နူး။

¹⁰ နို့လေဟာ နန်းနို့လေန တို့ဆောင်ဘီး နန်းနို့လေရဲ့
ယောင်ကြည်မှုမာ လိုအပ်ချစ်ရှိဟူ ရာလေဟို့ ဖုလဲဆည်း
ပေးနိုင်ဟို့တွပ် နေ့ရောညဉ့်ပါ စီအားထတ်သန်ဘီး ဆု
တောင်းနေဂေ့ပါဟယ်။

¹¹ နို့လေရဲ့ဖ ဘုရားသခင်န နို့လေရဲ့ သခင်ယေရှုဟာ
နန်းနို့လေနားဟို့ နို့လေရော့-က်လာနိုင်ဟို့တွပ် လမ်းဖွင့်
ပေးတော်မူပါစေ။

¹² နို့လေဟာ နန်းနို့ဟို့ ရှစ်ဟူမျိုး နန်းနို့လည်း ရှင်းရှင်း
ရှစ်ဟူ မြစ်တာနဖြစ်ဖြစ်၊ လူလေ ဂူလောင်းဟို့ ရှစ်ဟူ
မြစ်တာနဖြစ်ဖြစ် တိုးပွားဘီး ကြွယ်ဝဟို့တွပ် နန်းနို့လေ
ဟို့ သခင်ဘုရား ပြုတော်မူပါစေ။

¹³ အယ်သခင်ယေရှုဟာ သူ့ရဲ့သန်ရှင်းသူ ဂူလောင်းန

တူးဒူ* ကြွလာဟူ ခီမာ နို့လေရဲ့ ဖ ဘုရားသခင်ရှေ့တော်
မာ နန်းနို့လေရဲ့ စိန်လောင်းဟို့ ပြစ်တန်ခွမ်န လွတ်ကင်း
ဘီး သန်ရှင်းရှင်းန ခိုင်မြဲပါစေ။

4

ဘုရားသခင်နှစ်သက်ဟူ သတ်တာကြောင်း

¹ နှော-က်ဆောင်းပြောရှင်ဟူဇာဟု ညီကို မောန်နှမလေ
နန်းနို့လေဟူ ဘုရားသခင် နှစ်သက်စေဟို့တွပ် ဖယ်မျိုး
ပြုမူကျင့်ကြံရမယ် ဆိုဇာဟို့ နို့လေသွန်သန်ဟူတိုင်း နန်း
နို့ ပြုကျင့်ဂေဟူမျိုး အယ်ထတ် ပုံဘီး ကြိုးစားအားထု
ဂေဟို့တွပ် သခင်ယေရှုနာမဟို့ မှီပြုဘီး နို့လေ တိုက်တွန်း
နှိုးဆော်ဘီးဟူ တောင်းမန်ပါဟယ်။

² ဖြားဖြစ်ကြောနို့နူးဆိုဟူ နို့လေဟူ သခင်ယေရှု
အားဖြင့် နန်းနို့လေဟို့ ဖယ်မျိုး ညွှန်ကြားဟူးဟူဇာလေ
ဟို့ နန်းနို့သိဂေဟယ်။

³ ဘုရားသခင်ရဲ့ လိုတော်ဟု နန်းနို့လေဟို့ တရားဘဲဟူ
မေထုန်ဟို့ ရှောက်ဘီး သန်ရှင်းစေဟို့တွပ်န။

⁴ နန်းနို့ယော့-က်ရှင်းစီဟူ သန်ရှင်းရှင်း၊ ဂေါင်သရေရှိ
ရှင်းလေန ကိုယ့်ရဲ့ ကိုယ်ခန့ဇာဟို့ ဖယ်မျိုး ထီးသီးရမယ်
ဆိုဇာဟို့ သိဘီးဟူ*

* 3:13 ၃.၁၃ သူ့ရဲ့သန်ရှင်းသူ ဂူလောင်းနတူးဒူ၊ အယ်မျိုးမှတ်နေဟူ သူ့ရဲ့
ကောန်းဂန်တမန်လေနတူးဒူ။ * 4:4 ၄.၄ ကိုယ့်ရဲ့ ကိုယ်ခန့ဇာဟို့ ဖယ်မျိုး
ထီးသီးရမယ် ဆိုဇာဟို့ သိဘီးဟူ၊ အယ်မျိုးမှတ်နေဟူ ကိုယ့်မယားန
ဖယ်မျိုး နေထိုင်ရမယ် ဆိုဇာဟို့ သိဟယ်။

5 ဘုရားသခင်ဟို့ သိဘဲဟူ လူမျိုးခြားလေ ကိလေသာ စိ တတ်မတ်ဟူမျိုး တတ်မတ်ဘဲနေဟို့တွပ်န၊

6 အယ်မျိုးဇာလေဟို့ လွန်ကျူးဘီး ကိုယ့်ညီကို မော န်နှမလေဟို့ ပရိယာယ်အားဖြင့် ပြစ်မှားဘဲနေဟို့တွပ် လို တော်ရှိပါဟယ်။ ဖြားဖြစ်ကြောန်နူးဆိုဟာ နို့လေဟာ စ စဒူးဟု ဟောပြောဘီး ဒိပေးဟားတိုင်း သခင်ဘုရားဟာ အယ်မျိုးပြစ်မှားဇာဟို့ ခံဟူသူလေဟို့ တရားစီရင်လေ မယ်။

7 ဖြားဖြစ်ကြောန်နူးဆိုဟာ ဘုရားသခင်ဟာ ညစ်ညူး စေဟို့တွပ် နို့လေဟို့ ခေါ်ဟားဇာ မူဟု။ သန်ရှင်းစေဟို့တွပ် ခေါ်ဟားဇာဖြစ်ဟယ်။

8 အယ်ကြောန် နို့လေဟို့ ငြင်းပယ်ဟူသူဟာ လူဟို့မျှ ဘဲ ငြင်းပယ်ရှင်းမှုဘဲန သူရဲ သန်ရှင်းဟူဝိညာဉ်တော်ဟို့ နို့လေဟို့ပေးတော်မူဟူ ဘုရားသခင်ဟို့လည်း ငြင်းပယ် လိုက်ရှင်း ဖြစ်ဟယ်။

9 ညီကိုမောင်နှမလေရှင်းရှင်းဟာ ရှစ်ရှစ်ခင်ခင်နေဟို့ ကြောန်းနပတ်သတ်ဘီး နန်းနို့လေဟို့ စာရေးဘီး ပေးလို က်ဟို့ကြောန်း မေ့ဟု။ ဖြားဖြစ်ကြောန်နူးဆိုဟာ နန်းနို့လေ ဟာ ရှင်းရှင်း ရှစ်ရှစ်ခင်ခင်နေဟို့တွပ် ဘုရားသခင်နားဟု သွန်သန်ခံဟားရဟူ သူလေ ဖြစ်ဂေဟူကြောန် ဖြစ်ဟယ်။

10 အယ်လော့-က်နမကဟု နန်းနို့လေဟာ မာကေဒေါနို ပြည် တပြည်လောင်းမာရှိဟူ ခရစ်ယာန်ညီကိုလေဟို့ မြစ် တာပြဂေပါဟယ်။ အယ်ဘေမဲ့ ညီကိုမောင်နှမလေ နန်းနို့

လေဟာ အယ်ထတ်မက ပိုဘီး ရှစ်ရှင်းမြစ်တာပြဟို့တွပ်
ငါတိုက်တွန်းပါဟယ်။

11 နန်းနို့လေဟို့ ရင်းရင်ဒူးဟု နို့လေဟဟားဟူတိုင်း ငြီး
ငြိဝပ်ဝပ်န နေထိုင်နိုင်ဟို့တွပ် ကိုယ့်မှုကိစ္စဟို့ အာရောင်
စိုက်ဘီး ကိုယ့်လတ်န ကြိုးစားလောက်ကိုင်ဂေဟို့တွပ် နို့
လေတိုက်တွန်းနှိုးဆော် ပါဟယ်။

12 အယ်မှုနည်းအားဖြင့် နန်းနို့လေဟာ ယောင်ကြည်ဘဲ
ဟူ သူလေရဲ့ ကြည်ညိုလေးစားမှုဟို့ ခံရဂေလေ့မယ်။
ဖယ်သူဟို့မှလည်း မှီခိုဇာလိုဟို့ မှဟု။

သခင်ဘုရား ကြွလာတော်မူဟူကြောင်း

13 ညီကို မောန်နှမလေ သေဟားဘီးန မျှော်လင့်ရှင်းမေ့
ဘဲဟူ သူလေမျိုး နန်းနို့လေ ကြေကွဲဝန်းနဲရှင်း ဖြစ်ဘဲဟို့
တွပ် နို့လေဟာ သေဟားဘီးသူလေနဆိုင်ဟူ မှန်တရားဟို့
နန်းနို့လေသိစေရှင်ပါဟယ်။

14 ဖြားဖြစ်ကြောန်နှူးဆိုဟာ ယေရှုဟာ သေခံတော်မူဘီး
န ရှင်ပုလန်ထမြော့-က်ရှင်းဟို့ နို့လေယောင်ကြည်ဟယ်
ဆိုဟာ ဘုရားသခင်ဟု ယေရှုဟို့ ယောင်ကြည်ဘီး သေ
ဟားသူလေဟို့လည်း အယ်သခင်နတူးဒု ပို့ဆာန်တော်မူ
လေ့မယ်။

15 သခင်ဘုရားရဲ့ ဗျာဒိတ်တော်အားဖြင့် နှော့-က်ထပ်
ငါပြောဟူဇာဟု သခင်ဘုရားကြွလာဟူ ခီမာ သတ်ရှင်ဘီး

ရှိနေဟူ၍နိလေဟာ သေဟူးဘီးသူလေထတ် ရင်ဦးဆောင်း
နေရာကလလေ့မယ်ဟူ။

16 ဖြားဖြစ်ကြောနဲ့ဆိုဟာ ကြွေးကြော်ဟူသံ၊ ကော
နန်းဂန်တမန်မန်းရဲ့သံ၊ ဘုရားသခင်ရဲ့ တံပိုးမှုဟူသံလေန
တူးဒု သခင်ဘုရားကိုယ်တိုင် ကောင်းဂန်ဘောင်ဟု ဆင်း
ကြွလာဘီး ခရစ်တော်နှိုက် သေဟူးဘီးသူလေဟာ ရင်
ဦးဆောင်း ထမြော့-က်ဂေ့လေ့မယ်။

17 အယ်ခီမာ သတ်ရှင်ဘီး ကျန်နေဟူနိလေဟာ
အာကာသကောန်းဂန်ထတ်မာ သခင်ဘုရားန တို့ဆောင်
ဟို့တွပ် အယ်သူလေနတူးဒု မိုးတီထတ်ဟို့ ခီဆောန်ခံရ
ဘီး သခင်ဘုရားနတူးဒု မြဲဒမ်းနေရဂေ့လေ့မယ်။

18 အယ်ကြောနဲ့ အယ်မူစကားအားဖြင့် ယော့-က်န
ယော့-က် တိုက်တွန်းအားပေးဂေ့ပါ။

5

သခင်ဘုရားကြွလာဟို့တွပ် ဆင်သင့်ရှိနေဟို့ကြောန်း

1 ညီကို မောန်နှမလေ အယ်မူမူရာလေ ဖြစ်ပျစ်လာ
မယ့် ခီကာလကြောန်းဟို့ နန်းနိလေဟို့ ရေးဘီးပေးလိုက်
ဇာကြောန်းမေ့ဟူ။

2 ဖြားဖြစ်ကြောနဲ့ဆိုဟာ ခိုးဟာ ညဉ့်ဖတ်ဟို့ လာတ
တ်ဟူမျိုး သခင်ဘုရားရဲ့ နေရစ်ဟာ လာလေ့မယ် ဆိုဇာ
ဟို့ နန်းနိ ကောန်းကောန်းသိဂေ့ဟယ်။

3 လူလေဟာ “ငြီးချမ်းဟူးဘီး၊ လောင်ခြောင်ဟူးဘီး”
ဆိုဘီး ပြောနေဟူ ခီမာဘဲ မိုက်ပိုက်နေဟူမီးမမာ သားမွီး
ဟူဝေဒနာ ကုလရော့-က်လာဟူမျိုး သူးနို့ထတ်မာ ရရာ
တိုင်း ပြန်ဟူပျစ်စီးမှုဟာ ရောက်တရစ် ကုလရော့-က်လာ
ဟူကြောန့် သူးနို့လေဟာ လောင်းဝလွတ်နိုင်ဟို့ မူဟူ။

4 အယ်ဘေမဲ့ ညီကို မောန်နှမလေ နန်းနို့လေဟာ မောန်
မိုက်ထဲမာရှိနေဇာမှုဘဲကြောန့် အယ်နေရစ်ဟာ ခိုးလာဟူ
မျိုး နန်းနို့နားဟို့ ရော့-က်လာဟို့ကြောန်း မေ့ဟူ။

5 ဖြားဖြစ်ကြောန့်နူးဆိုဟာ နန်းနို့ဂူလောင်းဟာ လန်း
ရောန်ရဲ့ သားလေ၊ နေ့ရဲ့ သားလေ ဖြစ်ဂေ့ဟယ်။ ညဉ့်ရဲ့
သားလေ၊ မောန်မိုက်ရဲ့ သားလေ မူဟူ။

6 အယ်ကြောန့် တခြားသူလေ အိမ့်နေဂေ့ဟူမျိုး နို့လေ
အိမ့်ဘဲ နီးနီးကြားကြားန သမ္မာဒိရှိရှိ စောန်နေဂေ့ဇို။

7 ဖြားဖြစ်ကြောန့်နူးဆိုဟာ အိမ့်ဟူ သူလေဟာ ညဉ့်ဖတ်
မာဘဲ အိမ့်တတ်ဂေ့ဟယ်။ ယစ်မော သော့-က်စားသူလေ
လည်း ညဉ့်ဖတ်မာဘဲ ယစ်မောတတ်ဂေ့ဟယ်။

8 အယ်ကြောန့် နို့လေဟာ နေ့ရဲ့ သားလေဖြစ်ဟူကြော
န့် ယောင်ကြည်မှုန ရှစ်ရှင်းမြစ်တာဖြစ်ဟူ ရင်ဖတ်ကာ
ဟို့ ဝတ်ဆင်ဘီးဟာ ကယ်တန်ရှင်းဟို့ ရော့-က်ဟို့တွပ်
မျှော်လင့်ရှင်းဖြစ်ဟူ သံခမော့-က်လောင်းဟို့ ဝတ်ဆင်ဘီး
သမ္မာဒိရှိရှိန နေဂေ့ဇို။

9 ဖြားဖြစ်ကြောန့်နူးဆိုဟာ မျစ်တော်ဟို့ ခံရဟို့တွပ်

ဘုရားသခင်ဟာ နို့လေဟို ဝီးကော့-က်ဟားဇာ မူဟာ။ နို့လေဟာ သခင်ယေရှု ခရစ်တော်အားဖြင့် ကယ်တန်ရှင်းဟို ပိုင်ရဟိုတွပ် ဝီးကော့-က်ခံရဇာဖြစ်ဟယ်။

¹⁰ နို့လေဟာ နိုးနေဟူခိဖြစ်ဖြစ်၊ အိမ့်နေဟူခိဘဲဖြစ်ဖြစ် ကိုယ်တော်နတူးဒူ သတ်ရှင်ဟိုတွပ် ကိုယ်တော်ဟာ နို့လေတွပ် သေခံတော်မူဘိ။

¹¹ အယ်မျိုး ဖြစ်ကြောန့် နန်းနို့လေဟာ ခုပြုနေဟူမျိုး ယော့-က်နယော့-က် တိုက်တွန်းဘီး အားပေးတည်ဆော့-က်ဂေပါ။

နော့-က်ဆောင်းညွှန်ကြားချစ်လေန နှောက်ဆစ်ဟူကြောန့်

¹² ညီကို မောန်နှမလေ နန်းနို့လေထဲမာ မူတော်ဟို လောက်ဆောန်ဘီး လမ်းပြသွန်သန်ဟိုတွပ် သခင်ဘုရားခန့်ဟားဟူသူလေဟို ကြည်ညိုလေစားဂေဟိုတွပ်န၊

¹³ သူးနို့ပြုဟူမူဟိုထော့-က်ဘီး သူးနို့လေဟို မြစ်တာစိန ရှစ်ခင်ရိုသေဂေဟိုတွပ် နို့လေတောန်းဗန်ပါဟယ်။ နန်းနို့လေရှင်းရှင်း သင့်သင့်မြတ်မြတ်နေဂေပါ။

¹⁴ ညီကို မောန်နှမလေ နန်းနို့လေဟို ငါတိုက်တွန်းနှိုးဆော်ရှင်ဟူဇာဟု တရားဘဲလောက်ဟူလူလေဟို ဒီပေးဆောင်းမဂေပါ။ စိအားငယ်သူလေဟို အားပေးဂေပါ။ အားနဲဟူသူလေဟို ထော့-က်မပေးဂေပါ။ လူလေ ဂူလောင်းဟို စိရှယ်သီးခံဂေပါ။

15 ဖယ်သူလေဟိုမှလည်း ဆိုးဟိုဆိုးန တုံ့ပုလန်ဘဲနေ
ဟို့တွပ် ဒိထားဂေပါ။ ရှင်းရှင်းလေန လူလေ ဂူလောင်းဟို့
ကောန်းကျိုးပြုဟို့တွပ် ဒီတိုင်းကြိုးစားအားထုဂေပါ။

16 မြဲဒမ်း ဝန်းသာရွှင်လန်းဂေပါ။

17 ဒီတိုင်းမာ ဆုတောင်းဂေပါ။

18 ရာရာမာ ကျေးဇူးတော်ဟို့ ချီးမွမ်းဂေပါ။ ဖြားဖြစ်
ကြောန့်နူးဆိုဟာ နန်းနို့လေဟာ အယ်မျိုးကျင့်ဂေဟို့တွပ်
ယေရှုခရစ်နှိုက် ဘုရားသခင်လိုတော်ရှိဟယ်။

19 ဝိညာဉ်တော်ရဲ့ရှိဟို့ ငြီးဟူးစေဂေန။

20 ပရောဖက်ပြုဇာဟို့ ထိမဲ့မြင်ပြုဂေန။

21 အယ်ဘေမဲ့ ရှိမျှဂူလောင်းဟို့ စစ်ကြောစောင်ဇမ်းဘီး
ကောင်းဟူဇာလေဟို့ မြဲဒမ်းခံယူကိုင်စွဲဂေပါ။

22 ကောန်းဘဲဟူဇာ မျိုးမျိုးလေဟို့ ရှောင်ဂေပါ။

23 ငြိသတ်ရှင်းရဲ့ရှင် ဘုရားသခင်ကိုယ်တိုင် နန်းနို့လေ
ဟို့ ကူစင်အောန် သန်ရှင်းစေတော်မူပါစေ။ နို့လေရဲ့ သခင်
ယေရှုခရစ် ကြွလာဟူ ဒီမာ နန်းနို့လေရဲ့ ဝိညာဉ်၊ စံ၊ ကိုယ်
ခနဓာဟို့ ပြစ်တန်ခွမ်နုလွတ်ကင်းအောန် စောန့်မတော်မူပါ
စေ။

24 နန်းနို့လေဟို့ ခေါ်တော်မူဟူသူဟာ သစ်စာနု ပုလဲဇာ
င်တော်မူဟူကြောန့် အယ်မျိုး ပြုတော်မူလေ့မယ်။

25 ညီကို မောန်နှမလေ၊ နို့လေတွပ်လည်း ဆုတောင်း
ပေးဂေပါ။

26 ညီကို မောန်နှမလေ ဂူလောင်းဟို့ သန်ရှင်းဟူနမ်းနု
နှောက်ဆစ်ဂေပါ။

27 အယ်မုစာဟို့ သန်ရှင်းဟူ ညီကိုမောန်နှလေ ဂူလော
င်းဟို့ ဖတ်စေဟို့တွပ် သခင်ဘုရားဟို့ တိုင်တည်ဘီးဟာ
နန်းနှိုလေဟို့ လေးလေးနတ်နတ်ဟား တိုက်တွန်းရှင်ပါဟ
ယ်။

28 နှိုလေသခင်ယေရှုခရစ်တော်ရဲ့ ကျေးဇူးတော်ဟာ
နန်းနှိုလေနတူးဒူ ရှိပါစေ။

ဓမ္မသစ်ကျမ်း ထားဝယ်ဘာသာစကား
The Holy Bible in the Tavoyan language of
Myanmar: ဓမ္မသစ်ကျမ်း ထားဝယ်ဘာသာစကား

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: (Tavoyan)

Contributor: The Word for the World International

ထားဝယ် ဓမ္မသစ်ကျမ်း

The New Testament in Dawei Language

The Word for the World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 Jul 2025 from source files dated 9 Jul 2025

0c63f106-1001-58e4-ad11-6f62c327c4e1